

December  
2017



# KRISTIAN THALAI

thlen  
chin  
atanga  
HMASAWN

Vol. VIII No. 10

Kristian Thalai Pawl Chanchinbu thla tin chhuak



Presbyterian Youth Fellowship Biennial Conference 2017



South Asia Christian Youth Network 2017, Sri Lanka



Dawrpui Branch YRC Night



Lungdai Hmar Veng Branch Leadership Training cum  
Evangelical Night



Luangmual Bial Workcamp @ Joypur

***Kristian Ṭhalai Pawl chanchinbu thla tin chhuak*****1970-a chhuah ṭan ■ Kum 47-naa vawi 12-na ■ Chhuah tawh zat : 469****Editor :**

Lalchhuanliana

**Joint Editors :**

Lalhnehzova

Lalfamkimi

Lalmuanawma

Dr. David C. Vanlalfakawma

**Manager:**

Lalmuanpuia

**A lak man :**

Kum khatah - ₹ 80.00

Copy khat - ₹ 7.00

*Thu chhuah tūr nei chuan Editor,  
Kristian Ṭhalai, Synod Office-ah thawn  
tūr a ni a; a la duh chuan KṬP Office-ah a  
man pèk lâwk a ngai.*

**Office Phone : 9436142398****E-Mail :*****kristianthalai1970@gmail.com******centralktp@gmail.com*****KRISTIAN ṬHALAI PAWL****Thupui**

Rawngbawl tūra chhandam

**Thupui innghahna**

Ephesi 2:10. Thil ṭha ti atán  
Krista Isuaah chuan siama awmin,  
ama kutchhuak kan ni si a, chu thil  
ṭha tih chu kan awmna tūrin  
Pathianin a buatsaih lâwk a ni.

**Thiltumte**

1. Isua Krista rinna leh amah anna  
kawnga ṭhalaite hruai.
2. Kohhran kut ke ni tura ṭhalaite  
buatsaih.
3. Kohhran hnathawh tihpuitlin.
4. Krista Chanchin Ṭha puan  
darh.

**A CHHUNGA THU AWM**

1. Editorial	2
2. Chatuan Salem kawngkhar	3
3. Krismas Bawm	6
4. Khawvel lawm nan a lo kal a	9
5. Van mi zaipawl	12
6. KṬP & Zolawma'n min lawm	14
7. Ceylon thliarkarah	18
8. <b>WorkCamp report</b> : Joypur	22
9. <b>Rimawi</b> : Krismas Rimawi	24
10. <b>Kantu</b> – Bethlehem Vengthlang Branch	27
11. Keimahni	29



## THU AWIHNA

*Kan Lal Isua Krista kha, khawvel thiam loh chantir tur ni lovin, khawvel chhanhim tur leh nun an neih nan, tam taka an neihna tura a lo kal a ni a, chu 'a rawn kal chhan' chu chhunzawm zel turin a kohhranho zawng zawngte thu min pe a. Chutichuan, boralte zawnga chhandam tura kan lalber 'Isua Krista' pian champhaphakah hian, keini Kristian thalaite hian kan kawng zawh lai hi chhut ngun nachang i hre thar teh ang u.*

*Fapa Isua thu awih vanga Pa hnena a inpumpekna chuan lei Bethlehem a rawn thlen a, a hun tawp dawnah pawh, "A theih hram chuan he no hian mi pel lul rawh se; nimahsela, keima thu ni lovin, nangma thu ni zawk rawh se," tiin. He thu awihna hi khawvel chhandamna tluantling lo intanna chu a ni. Chhandamtu Krista pawhin a dinhmun tur dik tak "Lalthutphah" ding lama thutna a luah chhan chu a ni ta.*

*He thu awihna entawna tihhlawhtlin hi ringtute awm dan tur a nih avangin – Lal Isua pian champha kan hmuah dan leh kan hman danah pawh hian 'Pathian thu awihna' hi thalaite thinlungah hian nghet takin intuh se a duhawm hle. Krista tel lova he hun hi kan hmang a nih ngat chuan fiauwaiout chung a in sa ang chauh kan ni dawn a ni.*

*Kristiante hunpui a lo thlen hian thalaite rilru chu khawvel ngainatnain a luah hneh hle thin a, Chhandamtu piancham hi intihlimna hunpui ang maiin mi tam tak chuan kan ngai thin. Khawvelah hian intihlim tur leh duhna lam lama then kual mai mai tura dah ang maiin khawvel thilah hlimna kan zawng fo va, Pathian thu awih kawngah erawh chuan kan mikhual leh hle si.*

*Thu awihna leh thianghlimna kawng hi hmelmaha hian kawng harsa leh khirh tak ang a lantir fo avangin, Setana daw i atna hmang hian Krismas boruak vir vut vut karah kan Pathian timualphotu i ni dawn em? Lal Isua thu awih rah teltute hian a pian cham kan lawm mekah hian a thu awih loh rah duhawm loh tak tak kan seng palh ang tih a va hlauhawm em! Lal Isuan, "Keimahah awm reng rawh u, kei pawh nangmahniah ka awm reng ang," a tih hi kan hun tawn mekah Kristian Thalaite hian kan nun kaihruaituah i hmang ang u.*

## CHATUAN SALEM KAWNGKHAR

— Upa P.C.Vanneia  
Chhingchhip Venghlun



**U**an Parliament  
rorel inkhawm  
pawh an chîrî zo

ta. Agenda vawi tam lut tawh hnu, an pass theih loh chu an tharthawh leh thin a. Chu an agenda chu, "Van kawngkhar an kalh tlat tawh hawn leh chungchang" a ni. Van mipui zingah feh chhuak tur an zawng a, pasaltha rammu tur zawng reng reng chuan Van Gram Sabha chu an inko khawm chhen mai. Vawi duailo an inhmu khawm a; mahse, kohna dawng an hmu zo lo. He hna an thawh tur, 'an mission' hi an chiang em a, Bethlehem dai phulleng ațanga Kalvari kawng te chu an Survey Road Map-ah lah a lang chiang hle mai si. Chu kawng zawh chhuaka, Eden kawngkhar hawnga, ral lehlama mi tangte chhan-chhuahna kawng zawh tur chuan a hmachhawn tur engkim mai chu a chiang sa

a. Mi huaisente kalkawng a ni mauh mai.

Thutlukna an siam ni meuh chuan Van khawpui chu a reh ta țhuap mai. Missionary thlahna programme an siam ni chuan, martar tura zin kawng zawh tur a nih an ring sa nge, hla siamtu chuan, "A ngaiin van khua a reh zo ta, țapin lei an thlir a," a ti hial. A thlahna atana zaipawl hla zir pawh an țha hnem ngiang a, Bethlehem daia a thlahna zaipawl hla rem ațang khan a hriat mai. Van zaipawl an rawn chim thla a, van musician-te nen thlahna hla mawi an zuk rem zan chuan leh, lei hi a nghawr dur dur a. Mawi titu tan chuan a mawi, hlauhawm titu tan pawh hlauhawm tham. A lo hre fuh hnai ber berampute phei kha chu an hlau chhiava chu a ni ber e. Eden-a bawhchhiatna zungzamin

Lalber lung a tihawi tawh lohna sulhnu pawr chhui tur an ni a, a lungawina zana hna a thawh loh chuan chu kawngkhar chu hawnin a awm dawn si lo. A mawhpurhna a san vei nen, an mi thlah ber lah chuan Bethlehem ran in tlawm a'n bel leh ta lai a!

Lal lungawina hna thawk tura van lam inbuatsaih dan te, programme an organize dan te han thlir hian ruahmanna chu a fel tawk tih a chiang. Van lam remna palai thlen in tura an ruat Pu Josefa leh Pi Mari-te nupa pawh hi an mikhual dawn sawn chungchangah hian an va fakawm em! Mikhual thlen hi thil namailo tak a ni a, thlen in tha nih pawh hi thil har tak a ni. Mahse, he mite nupa van lam mikhual thleng zet hi zawng a ropui a, a mak a, a rapthlak hial zawk a ni. An nupa hian an buaipui em em a, buaipui dang reng reng an nei thei ta meuh lo. An mikhual tan an hun zawng zawng an hlan a, mikhual nih a nuam dawn mange. Mahse,

an mikhualpa hi Chatuan Salem kawngkhar hawng tur a nih an la hre bik der lo.

Eden huana nun bawlhhlawh, sualna leh tenawmnaa khat tawh chu a target pui ber a nih avangin, chu lam chu a hawi ngur mai a. Nupa hun rei tak in then tawh, inremna thu reng reng sawi dun thei tawh lo kara remna palaiin dawhthei leh inngaitlawm taka rem lehna thu a sawi thin ang hian, vanin a mak hnu lei chu ko let leh a tum a ni. Thinrim leh rilru na vawrtawp inhrosain a hnawh chhuah hnu an ko leh dawn a. Thin a'n rim tak tak hi chuan pa ber pawhin a duh loh thleng thlenga hmalak a tul chang a awm ve bawk a nia. Hmangaih loh vang pawh a ni lo va, hmangaih luat vanga duh bak bak thlen hi thil awl taka ni. Chu ngei chu a ni tuna kan sawi mek 'Lei leh Van' inkar boruak chu. Hnawt chhuak mah se, hmangaihtu thinlung hian dam tik a nei chuang lo va, koh haw leh mai loh chuan rilru na paw'n dam ni a nei chuang hek lo.

Kawngka chu khar hnan hmak tawh mah se, patling zawk rilru pu chuan pawn thima a hmangaih vak vel mai maia chu a ngaihtuah reng a. A vahvaihna a hlat poh leh hmangaihtu chuan a zawng zel tho va, hmangaihtu chu a ÷ap ru vawng vawng ÷hin. Lo kir leh nachang hre tawh lo mah se a zawng zel a, hmangaih taka kuah vawng vawng a la chak reng. Hmangaihna avang chauhvin a inggaitlawm a, a inphah hniam a, a tuar a, an inrem leh phah ÷hin. A ngaidam vek a, a sualna avanga a thinrimna zawng zawng a theihnghilh tawh a. A hnuhma pawr zawng zawng a chul mamsak a, eng mah a sawi hnawk leh tawh ngai lo.

Van beramno, Eden kawngkhar kika lei anchhe dawnga uire hnu min zawngtu hian, vak bote tan Chatuan Salem kawngkhar chu a rawn hawng leh ta. Lalberte Lalber, Zion-a roreltu ber pawhin hmangaihna avangin tlawmna puan sinin Bethlehem dai a rawn fanga. Thinrimna avanga hawn leh tawh loh tura khar chu a hawng a, tu man an khar leh tawh lo vang.

*"Chatuan Salem kawngkhar ropui chu kan tan a rawn hawng leh ta e,*

*Boralna rama leng tawh hnu kha van khua min chantir a,  
Lawmin i zai ang Lal thar apiang ta,  
Lei hi chatuan hla mawiin nghawr vel rawh se"*



**Kristian Thalai chanchinbu  
chhiartu zawng zawngte Cen-  
tral KṚP chuan  
2017 Krismas  
leh  
2018 kum thar hlim taka  
hmang turin duhsakna kan  
hlan mawlh mawlh a che u.**



## KRISMAS BAWM

— *Joel Lalbiakkima*  
*Saitual Chhim Veng Branch*



kawmah 'KRISMAS BAWM' tih kan tar a, chu bawmah chuan ni khatah cheng sawm te, cheng nga te kan thlak ðhin.

Kan ðhianho chu mi dang ang ve bawk kan ni. A tam zawk zirlai kan ni a, thla kipa hlawh la kan awm lo. Kum tina kan Krismas hman dan pawh a danglam tam lem lo: kan inkhawm a, kan zai khawm a, ar kan kang a, kan tlaivar lek lek fo va, ruai kan ðheh bawk ðhin, dan pangngaiin. Krismasah mi dang tana luan chhuah ve duhna a lo awm a, chu chu thil ðha a ni tih kan hria a, thil ropui leh tam tham kan ti thei lo tih kan hre tel nghal bawk. Chutiang chu kan dinhmun a nih avangin kan tih theih awm chhun nia kan hriat KRISMAS BAWM chu kan siam ta a, chu bawmah chuan ni khatah cheng

sawm te, cheng nga te kan thlak ðhin.

Sik leh sa a inthlak a, hnah hlui hnah tharin a thlak a, kan tleirawl rilru pawnlang leh thawveng pawh thil ðha tih duhna thinlungin a thlak ve mek bawk. Kan KRISMAS BAWM chhungah chuan pawisa kan neih ang ang kan thlak ve zel a, mi hausate bank account nen khaikhin ta ila, kan bawm ringawt pawh chu HMUN KHAWHAR a ni nghal. A luah lumtu a ðhahnem mawlh lo a ni. Chuti chung chuan chu bawm chhunga pawisate chu hmun khawhara Krismas nghaktute tana kan serh hran a ni a, pawisa thlak ðhintute chu pek belh ngai kan nih chang a awm zeuh zeuh bawk. Chu bawmah chuan ni khatah cheng sawm te, cheng nga te kan thlak ðhin.

Tlaizawng par a vul ðan a, favang hun nuam mual liam tur leh thlasik inher chhuak tur an intawklawi mek. Ni tina kan pawisa khawl chuan kan bawm a la mawi zo lo tih kan hriat avangin inhlawhna kan dap a, kan hlawh chu thil chi



hnih atan kan hmang – bawma thlak atan leh chaw ei khawm nan. Mahni deh chhuah sum hlut bikzia kan hre thar a, bawma thlak tur aiin chaw ei khawm nan pawisa kan hmang hnem zawk tih chu kan sawi chhuak lo theuh va, kan thinlung erawh chuan a vawng reng thung. Hun a kal zel a, chu bawmah chuan ni khatah cheng sawm te, cheng nga te kan thlak thin.

December ni 20 a ni a, KRISMAS BAWM hawng turin kan inbuatsaih a, kan pawisa khawl zat hriat kan chakna leh kan huphurhna chu a inchen titih. Tui mal far te tein tuifinriat a siam thin ang hian, ni khata cheng sawm te, cheng nga te kan thlak thin chuan tuifinriat a lo siam ve a, kan thinlungah RAM NUAM a din nghal baw. Naupang thawmhnaw leh inawmlemna tur tlem kan lei a, a bak chu pawisa faiin kan dah tha thung. Tunah chuan dawngtu ni lovin petu kan ni ve dawn ta, kan hlim a ni.

Zanah, leng haw ar a khuan rual velin veng mawng lam kan pan ngar ngar a, PWD kawng kan zawh zo va, ni za inhlawhna hmanga mipui kawng laih kan zawh ral leh thak a, vantlang khawnvar (street light) hmuh tur a awm tawh lo va, kan thlang lawkah chuan bawng in pakhat a ding baw. Chu bawng in thlen hma deuh chuan in pakhat a awm a; chu hmun chu hmun khawhar a ni a, chutah chuan Pathianin Ama anpuia a siam ve bawkten Krismas an nghak a, chutah chuan kan kal dawn a ni.

Pawn lamah mihring siam chawp eng leh Krismas kaihhnawih thil mawi hmuh tur a awm lo. An in bang dâp, bawhtah hlui tawh tak kar a tang chuan in chhunga an eng chhit chu a rawn zam chhuak chia a, an in bang dâp chu hun rei tak an thawm tha tawh lo tih a hriat theih. An luhka kan chuangkai a, awmhmun kan rem fel a, “Aw a va mawi em, he ni lawm-awm hun tawi te hi!” tih hla sain an muhil tui lai chu kan

va ṭhawng tho ta a ni! Hla kan sa zo va, an nu ber chuan dim tein kawngka a rawn hawng a, chutiang zana ṭhalai rual an luhkaa lo awm ṭhup mai chu mak tiin min en reng a. A hmelah chuan Krismas lo thleng tur nghakhlel hmeh hmuh tur a awm lo; a awm lo mai ni lovin, chu hun lo thleng tur chu huphurh takin an thlir mek tih a lang reng mai. An khawsak a harsat em avangin chu ni lawmawm tawi te lo thleng tur chu an tan a mawi zo ve tak tak ṭhin lo a ni.

"Tute nge in nih a? Ka va hre ngai lo che u ve. Eng nge in rawn tih dawn?"

"Ka pi, ṭhianho kan nia. Hei Krismas thilpek pe tur che uin kan lo kal a nih hi"

"A ni maw! In va ti ropui ve aw! In chhungah lo lut rawh u."

An in chhung chu a ṭlabal hle mai. Thing leh thira siam thil ṭha hmuh tur a awm lo va, chu hmuh khawharah chuan mihring mit hmuh mawi leh nalh a awm mawlh lo. A fate chu lei chhuatah an lo mu ṭlar dal a, an puan sin chuan a

tuam lum zo lo vang tih a rin theih. ṭhutna tur mumal a awm lo va, an ṭhutthleng awngrawp tawh takah chuan a then kan ṭhu a, chuta leng bak chu kan ding mai a.

"Keini ṭhianho hian Krismasah mi dang tana luan chhuah ve kan duh avangin KRISMAS BAWM kan siam a, chutah chuan kan neih ang ang thlakin kum tir aṭangin pawisa kan khawl ve a. Zaninah Pathianin he lai hmuh hian min rawntir ta a nih hi."

ṭawngṭaina tawi te kan hman zawhah kan thil ken ang ang te chu kan hlan a. Chu thilpek a dawn ruala nu ber mit aṭanga tihderna tel lo lawmna mittui lo luang chhuak chuan min hneh hle mai. Lawm thu sawi a tum a, eng mah a sawi thei lo. Eng mah sawi lo mah se a mittui chuan lawmna vawrtawp a lantir a, chu chuan kan zavai mai chuan min vel a, kan insum zo lo. Zan khawharah, hmuh khawharah nghaktute hmela lawmna mittui lo luang chhuak chu, aw a va mawi em!

## KHAWVEL LAWM NAN A LO KAL A

— *H. Zonunsanga*  
*Kolasib Vênglai Branch*

**K**hawvel lawm nan a lo kal a, a lo kal lawm nan kan heheu thung a; kan tana nau piang hi a tana nau piantir ve kher tumin kan hmanhlel a; nun tam kan neih theih nan nunna meuh chânin minrawn tlan a, thawmhaw man tamin kan lo chhang let thung a. A ni, a chhan let danah chuan kan buai lo, kan chhan let danah erawh pian cham neitu hi kan tibuai viau mai thei a ni.

Mizote hunpui, kumpui lingleta kan nghahhlel h Krismas zungzâm chuan kan vel arawn chhun eng kullh tawh mai a, thenkhat pheichu a hman dan tûr suangtuah chungin kan khat liam viau tawhin a rinawm. A nei fate chuan he hunpui hi lirthei chi tinreng nen mawng er tâwnin enghelh nei miah lovin an chen leh emaw a ni ang a, thenkhat pheichu oxygen an phur ta emaw tih mai tur khawpa chakin an tlan leh fua fua ngei ang. Keini, an duh loh hnuah pawh chuang phak ve lote chuan mit tla dawnin kan

thlir liam emaw a ni ang a. Chuta tang ngawt pawh chuan Krismas kan hman tum dan leh inpuahchah dan chu a inthlau hle tih zawlnei puansak kher loh pawhin a chiang thawkhat viau awm e. Aw, he ni tak hi chudarkar 25 tal te hi han awm bik se, ti vawng vawng tawh hi kan kat nuk mai thei.

Thla tin ni 25 bawr chho chu awlsam taka pal tlang thei siin, he ni 25 bâwr chhova lu hai tum tlat mai te, chhia leh tha hriatna thei ei nawn leh chak thut mai te, hmangaihna kawnga a chhe lama pen duhna rilru pu tlat te, sual tinrêng a zalen hun lai a ni tlat mai te atang hian pian cham neitu lung hi awi tak ang maw? Zu haw tak chung sia grape juice/beer sawi mawi tura hmui ui lo viaute zingah hian Kristian Thalai member tam tak hi kan lo inphûm ru ve reng ang em? Camping-a kan hlim thawm a reh fel hmaa ar khuan hmaa wawi thum phat an ngai ta tlat mai thin te hi min siam thatu ni hlauh zawk sela.

Leiin a lal kan lawm laia lawm dan uchuak taka lawmte hi em ni lawm ta bera kan hriat? Lawm dan thianghlim leh mawi zirtir hi beramin a pu hnen atanga a zir loh chuan

chinghniain a seh hun nghah mai loh chu hmabak a awm lo. Khualbuk vengtu ang maia sualin min bawm thu kan pumin a han tlangaupui leh ngawt thin a tang te hian kan thinlung hi Kaisara lam hawitir kan tum sa reng tawh a ni zawk lo maw? Thiante pian chama party dan Lal pian chama chhawm luh zel kan tum ta mai te hi a chhangchhiatthlak lulai deuh em? Chhuna hmun thianghlim tak pawh zan lama Eden huana chantir phet tum pawh kan kat leh nuk ngei ang.

Kohhran Thalaia member hlunte pawh hian inbih chian nan hmang teh ang u. Sual haw viau anga lang chung si hian a pawm zam dan sawimawituah kan lo tang thin zawk em? "Ka ti chhunzawm dawn pawh a ni lo," tia mahni inthiam chawpna dan fahrah tak hmang chungin hnehna tumkau chawi te hi kan lo tum vei ngawt ang e. Mitdelin mitdel vek a hrui chuan khuarkhurumah a luhpui thin kha maw! Member nau zawkte kaihrui tura ngaih hian kan arkhawthim daipui mai zawk ang tih a va hlauhawm em! Lehkhabu kawm mawi tak chhunga a thu chhiar tlak awm hauh si lo nun hi miten min lo

hmehbel reng ang e. Kan chhang eitute doralan chan lohna tur chuan nang leh keiin mawh thui tak kan phura ni. Aw, Kristian Thalai member duh tak he hun tawi te hi am taka ihmang a nih pawhin khua reia hmingchhiat phah nan hmang lo hram ang che thin kan inngena ni.

A baptisma certificate han bih chiana kohhran thalai chet velnaah pawh tel rual awma la ngaih lohte hi thiante nen ar kan ho tuma haw tlai ngam nachang hre rual an ni tlat tawh mai te, in leh a vela naupangchhe ena inen reng lai kha pawn lamah chuan a lo chet puitlin ngam tawh zia a tang ngawt pawh hian nu leh pate tan he damdawi kha hmang hian kan tlangau lawka ni. Krismas ruaitheh tura sawm chhuah zawh loh tam tak hi thiante nen ar kan ei tura dan beh ngaih an tang fo, fianrial tang tai lama hlawhchham takte hian fianrial hmun thim lam hi hlawhtlinna remchanga chuan tum fo. Chuvangin, kan fa duat laite tang kam apiang mai hi a zawng a zaa lo pawm liam mai lo turin kan inngan lawka, duh loh ruama lutin sualna thangan kam tan hun a ni thei tih hi nu leh paten kan hriat lawka ngai.

Heroda chibai buk dan kha an suangtuah hma ngeia khaw chhak mi finge chibai buk dan hmang zawka rim tui lo hal lawk ðheuh turin chhungkaw tinte kan inngen a ni. ðhenkhat chu, "I ziak na lutuk. Hetiangin kan fate an awm ngai lo. Kan khuahkhirh hneh tawk," ti kan awm ngei ang; a dik. Ni mah se, hling rah phawta a damdawi hnawih ai chuan kal kân nachâng hriaa, an zuan hmaa an tlakna tur lo enpui hmasa turin kan inbengvar lawk a ni. Damdawi khâ hi lem a harsa a nih paw'n chhak chhuak mai lova chungkaw tinin dampui nan lo hmang ðheuh turin kan inngen a ni. Pal ðha tam tak kara pal chhia hi mi soal luh rukna remchâng a ni fo. Chu pal chhia neitu nu leh pa in ni ang tih chu kan hlau a ni. Thir hi a lin lai ngeia in den phawt chuan pum ðha chhuak fa in nei ngei ang. Fate سوالنا zep ngai dinhmuna awm ai chuan veng him tura lo inpuahchah lawk mai hi khawchhak mi finge râwn kher lo pawhin an finge a ni tih a pawm tlak zawk. "I fa khawiah nge a awm?" tih zawhna hi eng tik lai mai pawha chhang thei reng turin nu leh paten kan mit

leh beng lo tuai hriam lawk ang u le.

Kan hun hman dan engkim hmutu, kan chhehvela ringlo-mite hian engtin ngai ang maw? Chhuna awm anga mawi taka inthuam hi harsa kan ti a nih si chuan kan missionary-te hnathawh thleng hian kan tiðuanawp thei hial lo'ng maw? Ram pawn lama kan unau, rawngbawla feh chhuakte hnathawh hah sa tam tak hi kan thawm hre phaktute hian he hun rei lo te chungka kan khawsak dan avang hian an hmu hmelmeh hlauh dah ang e. Hunpui thianghlim takin hmang ila, awlsam takin chanchin ðha chi kan kui ðiak a ni mai.

A lawm dan dik leh thianghlim chu eng nge ni ang, tih hi mahni zawn ðheuhvah chhang dawn ta ila. Pawm dan dik tlanglawn ber chu – biakin, in leh a vela chungkuaa hun hman tam hi kan inlungual tlanna ber a ni mai awm e. Kan hun hman dan ðheuh hi van mipuite hmaah kan la puang dawn a ni tih hre chungin chhiartu zawng zawngte Krismas leh Kum Thar hlim tlang taka hmang ðheuh turin duhsakna ka hlan a ni.

# VAN MI ZAIPAWL

— *Lalrochhuanga Colney*  
*Tuithiang Veng*

**R**um 1961, Krismas dawna Durtlang Kohhran Carol chuan, zan rei lamah Dawrpui Venga Pu Vankhama in bul, Pu Haudala inah lutin Krismas hla mawi leh nalh tak tak mai an sa a. Pu Vankhama hla leh Pu Rokunga hla an han sak chu an thiam baw k a, a lunglenthlak ngang mai.

Carol zai thawm chuan Pu Vankhama te thenawm lawka awm, Pu V. Thangzama muhil tui lai chu tiharhin, zaipawlin Krismas hla thiam taka an sak a ngaihthlak chuan a lung a tileng a, suangtuahna ramah a chentir ta. A ngaihtuahna chuan van zaipawl thawm a ngaihthlak-tirin, Lal Isua pian lawma van mipui zaipawl zai mawi dan tur chu a han ngaihtuah a. Van mipui zaipawl chu an zai sang lutuk lo vang a, an zai hniam lutuk lo baw k ang.

Zai ngaihthlak tawha zai mawi ber mai, Pathian ropuizia pho lang thei tur khawpa zai chu van mipui zaipawl chauh chu an niin a hria a. Carol

zaipawl chuan a lunglenna a chaw k tho va. Van mipui zaipawl chu a thinlung chuan a zawm a. Benga ngaihthlak nuam taw k chauhva zai hahdamthlak a nih dan tur te chu a han ngaihthuah chuan a lunglenna chuan a rilruah Bible chang a rawn lang ta: "Chungnung berah Pathian ropui takin awm rawh se. Lei chung a lawm em em mihringte hnenah rem thu leng rawh se," (Lk. 2:14) tia van mipuiin zai an rem ropui turzia chu a ngaihtuah zel a. Chu a ngaihtuah kal zel avang chuan Mizoten Krismas hla chuai tawh lo tur kan lo neih phah ta a ni.

A ngaihtuahna chuan van mipui zaipawl a zawm a, a rilruah chuan hla thu ropui tak a rawn lut a, a zia k chhuak nghal a:  
*"Van aw mawi ri chu ngai ru,  
Min tho ve, a thang ri chuan;  
Zan mu reng ka chhing thei lo,  
Min thawng e, ka thinlaiah.*

*Boralte zawng turin,  
A lo piang Chhandamtu chu;  
Amah chibai buk turin,  
Lawm takin i pan ang u" tiin a han  
zia k chhuak a.*

Vanchhawng Thangzama,  
Upa V. Thangzama tia hriat lar  
[www.mizoramssynod.org](http://www.mizoramssynod.org)

hi kum 1935, March ni 23 khan Ngopa, Lalzidinga Sailo Lal khuaah a lo pianga. Apa hi Upa Vanthuama (L) a niin a nu chu Laichhungi(L) a ni. An unau hi sawm niin mipa 4 leh hmeichhia 6 an ni.

Primary School hi Ngopaah a kal a, a thiam thei pawl niin pakhatna a ni thin. Middle School pawh Ngopaah tho a kal a, High School erawh Mizo High School, McDonald Hill, Aizawlah a kal thung a. Hemi hnu hian I.Com. (Intermediate of Commerce, tuna 10+2 kan tih) chu Imphal-a college hawn thar, D.M. College-ah a kal a. B.Com. erawh City College, Calcutta-ah zirin kum 1958 khan a zir chhuak a.

Kum 1959 October ni 20-ah Govt. Higher Secondary School, Aizawlah Commerce zirtirtuin a thawk tan a, he hna hi 1961 thleng a thawk a. Hemi hnu kum 1962 khan Assam Civil Service-ah a lut a. BDO-in Mamit, Saitual leh Nowgong & Garo Hills-ah a thawk a. Sub-Divisional Planning Officer, Tura District (Assam) a ni tawh baw a. Hemi hnu, Mizoram U.T. a lo nih khan Assam Civil Service a tangin Mizoram Civil Service-ah inletin Under Secretary leh Deputy Secretary-

in department hrang hrang kum eng emaw zat a enkawl a ni. Mizoram chung leh pawna sawrkar hna a thawh hnuin kum 1994, January ni 1 khan a pension ta a ni. A pension hian sawkara kaisanna tawp (Super Time Scale) a thleng hman a ni.

Kum 1960-ah Pi Vanlalengi d/o Rangkung, Dawrpui Veng nen innein fa panga – mipa 4 leh hmeichhia 1 an nei a. Kum 1972 khan Dawrpui Vengtharah an insawn a. Hla hi Pathian hla 30 vel a phuah tawh a; ram ngaih hla 5 vel leh English-in 3 a phuah tawh baw a. Heng bakah hian a sulhnu – a thluk siam, lehlin a nei nual baw a. A hla phuah thenkhat chu Kristian Hla Bua seng luh leh puipun nia sak chite a ni hlawm.

*"Nghakhlel taka thlirtute,  
An liam ta, kan pi pute;  
Thawnthu hlui an hril thin kha,  
Kan zingah a lo thleng ta.*

*Zaiin i chawi ve ang u,  
Kan aw neih chhun zawng nen hian;  
Kan hma reng a ngaih em chu,  
Lawm ila kan thinlung hian.*

*A va ropui em Isu,  
Hmelma pawh i lainat chu!  
Hmuin hre thiam ila aw,  
I tan huam nei reng i maw!"*

## KṚP & Zolawma'n min lawm

—Upa Prof. Lal<sup>l</sup>luangliana Khiangte  
*Mission Veng*

**Z**osap la dam chhunte pawh an tar hlawm ta hle. An tha a ṭhum zo tawh a, demna tur erawh a awm lo. An rama kal pawhin zawn kual fe an ngai tawh a, bu lâwk lâwka kal an ni ta deuh vek mai. A va lunglenthlak tawh tak em! Pu Robert-a te nupa an la dam a, Pi Zopari a la dam a, Pu Nema nen, chung bak chu an tu leh fate an ni tawh mai e.

Mizoram leh a chhehvelkâp êngtu lei-tirhkoh Zosapte tak kha aw! An hlu asin! Mual an liam zel dawn a. May thla liam ta khan Pi Lloid-i a thi a, tu emaw ber chuan an la zui dawn tih a chiang. An zuih ral mai dawn ta, hunin a liampui miao va. Chutih laia kan thlun zawm theih ber chu KṚP din kawnga phusa em em, KṚP pa nih tling

Rev. Owen W. Owen-a fapa, Aneurin Owen, a pain 'Zolawma' tia a hming a sak taka kha a ni ta deuh ber mai.

He pa sanṭha ve tak mai, nghet chuar mai Zolawma (Aneurin Owen) zet hi chuan kori a tu ngawt asin! Kohhran Upa a ni a, Pastor-ah a lut zui a. Chumi hnua Pastor hna a pension-san hnu chuan Kohhran Upaah baw<sup>k</sup> thlan nawn leh a ni a. Tunah chuan a Kohhran Upa nihna hmangin Llansannan Kohhranah rawng a bawl a. Krista tana mi ṭhahnemngai, rawngbawltu pawimawh tak a ni. 'Kawi pawh a kawm a ṭhat leh a rah a ṭha' an ti mathlawn lovin, KṚP hi a tui<sup>pui</sup> a, pa nei<sup>hin</sup> a nei a ni deuh ber. A pa hniakhnung zuia hetia rawngbawltu a nih vang hian KṚP, ṭhalai rawngbawl<sup>na</sup> lam hi a chaw tui ber a ni hawt e.

Zolawma hian Mizo a lawm ngang mai. Synod Zaipawla telhote phe<sup>i</sup> chu a lawm zual a ni awm e. A sur a sa hnuaiah pawh a zui a zui peih. Synod Zaipawla tel ve pha lo kei pawh min lo lawm thiam em em tho.



Kei hi Mizo, Zo òh òh tak, Zo taka chet duh mi, Mizo taka nunga chea, Mizo òwng uar duh mi, khawi hmunah pawh Mizo òwng thusawi òh tum mi ka nih vang pawh a ni ange, Wales ramah pawh Mizo òwngin Zolawma pawh rei tak tak ka zuk bia a, a hawi mai mai chang a tam mai. 'Ka lawm e' a tih zung zung hma chu Mizo òwng a biak chang ka nei. Nuam ve tak a ni, amah lah a lawm zawk mahin a lang.

Zosapte tak kha aw! Òhalai rual seng sawng, an lo chhuah laia la naupang tak takte kha an ni hlawm a, an fakawm asin! Tih takzet thinlung pua min rawn luhchilh hmasa ber, Krista Pasalòha Zosaphluia (1870-1947) kha sulsutu pawimawh chu a va ni tak em! A ram leilung ngeia perh rawn zeptu Rev. William Williams-a hnua Wales ram a tang lo kal David Evan Jones ngei mai hi a ni a, ani hian Mizoramah kum 30 vel lai rawng a bawla, a sulhnu hlu leh chhinchhiah loh theih loh hi sawi tur a tam hle mai. Mi huaisen ngaisang hnam tan chuan ngaisan loh theih a ni

lo. Welsh Mission rawngbawl na hlawhtling bertia chhal ngam, Mizorama an thawhnaah hian kum 70 (1897-1968) zet rawngbawlin, Zosap kan tihte kha an nupuite nen chuan 50 vel lai an ni hman a. Anmahni hmaa lum òheuh tawn leh sut en kawngah chuan an chhuanawmin an hlu hlawm hlea, an thawh erawh a inang hauh lo thung. A òhen chuan damlo enkawl lam chauh an thawka, Pathian thu pawh an hril hman em em lo.

Kan Zosaphote zinga a chalngeng ber, kohhran banpuia chhal loh theih loh D.E. Jones kha Wales hmar lam Merionethshire bial Llandderfel khuaah Feb. 15, 1870 khan a lo piang a. A pianna in ngei mai chu May 29, 2017 khan ka zuk tlawh ve hlauh mai a. A hming a lo la intar va va a, in neitu erawh amah hre ngai reng reng lote an ni tawh. A kawta tui chik chhuak erawh dah òhat atan ka dawh ta reng renga, hlu ve deuh asin! Ka rawn hawn vang vang a, ro hlu kawlin ka kawl zui ta.

Wales rama min lo lawm em emtu Upa Zolawma bul tumin  
[www.mizoramasyndod.org](http://www.mizoramasyndod.org)

Inrinni May 27, 2017 chhun dar 11:00 khan Abergele biak in leh a chhehvelah hun hlimawm tak kan hmang a. Zosaphluia thlan siam that, uluk taka chei thar hlan tha leh tura inpuahchah kan ni. Kawng lo sialtu pawimawh Rev. Zolawma chuan kaihruaitu chan changin bul a han tan a, chutah a thlan siam that dan leh thil pawimawh dang a sawi hnuah kei chu thlan lung chei that hawng turin min sawm ta a. Chibai bukna leh lawm thu sawi pah zelin, Zosaphluia hlutna leh kan hriat rengna chhan tur hrang hrangte ka'n sawi kual a. Sawi tur a va'n tam tak em! A sawi zawh theih lohnain min nang a ni ber.

Mizoram Kohhran tana Zosaphluia pawimawhna leh a hlutna hrang hrang a tlangpui chauha kan sawi hnuah, Welsh Kohhranhote pawhin amah an hriat rengna tur chhan, amah avanga Welsh Mission sulhnu ropui tak mai Mizorama a lan dante ka sawi ve a. "Khawvela mission hna hlawhtling ber a nih theih hial tur thu avang ringawt pawhin D.E. Jones

khan ngaihsan a hlawh thar a tul a ni. A din tak kohhranhote than duanzia atang ringawt pawh hian chi hlu an tuhzia chu hriat chian a ngai a ni," tiin a kaihhnawih thilte ka sawi zel a. Chutah Mizo puan duma khuh ngei thlan lung chu ka'n hawng zui ta a. Lawmna entir nana Sap kut leh Zo kut beng ri insaikalh nak nak te chu a ngaihnaawm hle.

Pathian fakna hla, 'Aw Pathian, nangman chanchin tha min pe' tih ngei mai chu Mizo khuangte nen kan sa zui a. Keiin khuang ka vua a; mahse, kan zai tluang phian. Rev. Marcus Robinson, EBC chu a tanngtai a, pa thau iang uang hiania, rawla chhuah ringkher mai, zai pawh a zai ring. ABERGELE BIAK IN chhunga kan insuan luh hnu chuan Baibul chang Welsh-in Mrs. Eiryls Lloyd (Zohmangaihi, Pu Loid-a fanu) chuan a chhiar a, Mizo tanngin Rev. Dr. H. Sangkhuma'n a chhiar bawka. Hriat rengna thuchang kan Zosap pawimawh hnunung Rev. Alwyn Roberts (Principal, Pachhunga College) chuan a

[www.mizoramynod.org](http://www.mizoramynod.org)

sawi a. A tui hle a, nuam a ti ngang mai. Chutah Rev. John Colney (Mizo Synod Missionary) chu ƣawngƣai tura sawm a ni leh ta. Chumi zawh chuan thusawina hun min pe leh ta. Abergele pulpit aƣang chuan thuchah takzet, infuihna leh inngenna a ni nghal baw, Zosaphluia hnathawh chhuanawm tak leh hriat reng tlakte kan sawi a. Welsh Presbyterian Church-in amah leh a thawhpuite hmanga Lalpa ram an zauh dan, ramthim an sut en dan, hnam mawl takte an khawih harh dan chu a fiah thei ang berin ka'n sawi zui ve a. Hindu-Muslim-Buddhist ramten khuapa an hual beh tlat hmuna Pathian hnam thlan Mizote Rev. William Williams-a vanga hmuhchhuah kan lo nih dan leh Welsh Mission lamin phur taka ke an pen vanga mi sawmnga lai (Missionary leh an kawppuite) nena Zofaten kan lo chhawr dan te, an hnathawh chhunzawma Mizo kohhran ƣhan dante chu ngaihnam tih loh chi a ni lo reng a, Pathian

ropuizia tar lanna takmeuh a nih avangin Thlarau Thianghlim tilunghnurtu zawng a ni hauh lo vang le.

Zosaphluia thlan hnungah chuan Zolawma pa (Rev. Owen W. Owen, 1928-1982) thlan a awm a. Kan en laih laih a, lung a tileng ngang mai. A thlanlung ziakah chuan Mizo ƣawng 'Muan muanna kim' tih hi a inziak tel kalh lehngal. Ani Pu Awna kha, ƣhalai rawngbawlna lama tui mi, ƣhalaita kaihhruai ƣhat ngai pawimawha chumi lama rilru sen thiam a ni a. 'KƣP Pa' han tih mai awma mi ƣhenkhatin an ngaih, Kristian ƣhalai Pawl din kawnga a hnarkaitu kha a ni a, a hlu hle mai. A fapa Zolawma'n heti taka a sulhnu a chhui ƣha hi a lawmawm a. KƣP Zolawma'n Wales rama min lo lawm ang hian keini Mizo Kristian, KƣP belpuia chhumhote hian vanramah lawmtu ƣha kan mamawh dawn a ni tih hi i ngaihtuah zui daih teh ang u khai.

# Ceylon thliarkarah

— *Lalfamkimi &  
Dr. David C. Vanlalfakawma*

KTP chhungkuaah hian SACYN (South Asia Christian Youth Network) hi a mikhual lo viau mai. Hun eng emaw chen chu thawh hona mumal tak neiin hma kan lo la ho tawh a, kan General Conference-ah hial pawh palai an rawn intir ve tawh a nih kha.

SACYN hi Asia khawmual-pui chhim lam ram hrang hrang – India, Pakistan, Myanmar, Bhutan, Bangladesh, Nepal leh Sri Lanka-a Kristian thalaite inthlun zawmna (Network) a ni a. Leadership training, Core Group meeting leh Conference te a remchan dan angin a buatsaih thin a; heng hunahte hian KTP aiawhin palai pahnih intirh ve thin a ni.

Kuminah hian *“Tides that we swim against – Leadership in difficult times”* tih thupua hmangin Oct. 9–13, 2017 chhung khan Negambo, Sri Lanka-ah Leadership training a

buatsaih a. Kar khat chhung zet mai, zing dar 8 atanga zan dar 9:30 vel thlengin rim takin hun hman thin a ni. Tun tum hi SACYN-in Leadership training a buatsaih vawi ngana a ni.

## SACYN Kalphung

SACYN hian kalphung mumal tak mai a nei a. Heng programme a buatsaih reng rengah hian a theih hram chuan kohhran pakhat atangin mipa leh hmeichhia zel kal tura beisei an ni a. Kum tin a thar intir lovin, kum hmasaa kal tawh pakhat leh mi thar pakhat zel intirh thin a ni.

Kuminah hian KTP aiawhin NI. Lalfamkimi leh Dr. David C. Vanlalfakawma te kan kal a. NI. Lalfamkimi hi kum hmasa lam, Nepal-a neiha lo tel tawh a ni.

## SACYN 2017 neihna hmunhma

SACYN Leaders Training vawi 5-na hi tar lan tawh angin Negambo, Sri Lanka-ah neih a ni a. Negambo hi Sri Lanka khawthlang lam, tuifinriat kama awm a ni a, an khawpui ber Colombo hmar lamah awmin, darkar 1 kal vela hla a

ni. Negambo hi khualzin tamna hmun a ni a, kawthler tuan maiin hotel leh restaurant a intlar a, souvenir zawrhna dawr a awm thluah bawk.

Indian Ocean kama hotel pakhat, Paradise Beach Hotel-ah Leadership training hi neih a ni a. Hotel nuam leh changkang tak a ni a, kan thlenna hotel leh tuifinriat inkarah hian tiaupho zau leh nuam tak mai a awm bawk. Training kan neihna hotel-ah hian palai zawng zawng kan riak lut nghal vek bawk a, han inauh khawm leh inhui khawm a awlsam phah hle. Kan thlenna hotel leh a chhehvel te, thli thaw vuk vuk kara tuifinriat fawn ri hlup hlup mai han hriat te chuan Pathian kutchhuak ropuizia min hriat thartir a, fak hla siamtuin, "Silon thliarkar nuam chungah, thlifim tha a lo teh; thlir lam apiang a mawi a..." a tih kha a lo dik takzet a ni. Kan hmuh phak china mihringte pawh an hawihhawmin, biak an nuam hle.

### **Hun hman dan tlangpui**

Hun hmasa lama kal tawhten an sawi thin chu hun

awl a awm loh thinzia a ni a. Chutiangbaw chuan kuminah pawh hian hun awl awm lek lovin programme hman char char a ni a, zing dar 8:00 atanga zan dar 9:00 vel thleng, a kar laka chawlh rei lo te te tih loh chu, thuzir nana hun hman a ni a. Zanriah ei khamah Core Group Meeting neih chhunzawm leh thin a ni bawk. Core group-ah hi chuan zavaia tel a ni tawh lo va, kohhran hrang hrang aiawha kalte zinga senior chan chang leh SACYN puipate chauh an tel a ni.

Oct. 9, 2017 tlai dar 4-ah hawanna hun hman a ni a, training neihna hmun – hall chhung kan luh hmain Sri Lanka hnam lam zinga pakhat, Kandyan dance an tih chu entir a niin, lam chungin conference hall-ah min hruai lut a, Mizotena khuangchawi nikhuaa khuallam kan hman dan nen pawh a inpawl viau mai.

Hawanna inkhawm neih a nih hnu hian training chu tan nghal a ni a, thupui zir nghal a ni. Ni tin zing dar 8:00-ah tanin, kar tuanin training a ni a. Zing dar 8:00–8:30 chhungin fakna inkhawm hman thin a ni a, he

hun hi ram hrang hrang aṅanga kalten kan inkaihruai chhawk a. Oct. 10, 2017 fakna inkhawm hi India ram aṅanga kalten kan kaihruai a, hnam hrang hrang kal khawmte ṭawngin fakna hla kan sa a, boruak nuam danglam tak a ni. Fakna inkhawm hi Bible study-a chhunzawm nghal a ni a. Chumi zawhah training neih chhunzawm nghal a ni bawk.

Training ni hnihna thleng hian thupui hrang hrang ngaihthlak a ni a, hun harsa leh hrehawmah pawh hruaitu ṭha tak ni thei tura inbuatsaih dan ngawrh takin kan zir a. Ni thumnaah Group hrang 3-a inṭhen darhin, Negambo leh a chhehvela khawtlang nuna harsatna hrang hrangte a hmuna tlawha, zir chian a ni a. Zan lamah heng kan tlawh takte hi report pein, kan hmuh dan te sawi ho leh a ni bawk. Ni linaah hruaitu kan nihna pawl kalphung leh hmalak dan te endik dan leh thawm ṭhat theih dan tur te kan zir leh a. A ni ngana chawhma lamah chhunzawmin, hruaitute kan inenfiaha, pawl kal dan chik

zawka kan zir chian theih dan tur kawng kan zir leh bawk. Chawhnu lamah kharna hun hman a ni.

KṬP aiawha telte hi group khatah kan awm a, keini group hian "Land Dispute Area" an tiḥ mai, ram leh in hmun buai avanga harsatna tawkte tana thawktu pawl kan tlawh a. Sawrkar hmalakna leh ruahmanna hrang hrang avang leh Sri Lanka tualchhung indona nghawng kal zel avangtea in leh lo, ram chān ta te; tin, sangha mantu mi rethei tak tak, ram nei lote dinhmun te min hriattir a, ruahpui-vanawn sur avangin a tuartu dinhmun dik tak hi a hmuna kan hmu thei ta lo. Chawhnu lamah "Human Rights First Aid Centre" kan tlawh leh a. Heta thawktute hian Sri Lanka ṭhalaite harsatna tawh hrang hrang min hriattir a. Ruah sur nasa avangin he centre-ah hian chawhnu pum kan hmang zo va, thawktute inpekna nasatzia kan hmuh rualin tuartute tawrhna nasatzia erawh a takin kan hmu thei ta lo.

**Leaders' training-a telte**

Tun tuma Leaders' training-ah hian India ram ațangin mi 9 kan tel a. Pakistan ațangin palai 2 leh resource person 1 an tel a. Myanmar ațangin palai 3 an tel a, Nepal ațangin mi 4 an tel baw. Tin, UK ațangin palai 1 leh resource person 2 an tel a, a thlengtut ram ațangin palai 3 an tel a, min buaipuitu eng emaw zat an awm baw. Tin, Bhutan ațangin palai 2 an rawn tel a, Bangladesh atangin palai 2 an tel baw. Kohhran pawl hrang hrang kal khawm kan ni a, Church of South India, Syrian Orthodox, Lutheran, Church of Pakistan, Church of Bangladesh, Anglican leh Presbyterian Church of India-te kan ni a. Kohhran (Denomination) pangngai tak ni lo, Christian Fellowship lam mi an awm baw. He training-a tel tam zawk hi kohhran hrang hranga țhalai hruaitute an ni a, Pastor tlem azawng, țhalai rawng-

bawlna lama thawktute an tel ve baw.

**Tipna**

Khawvel ram danga Kristiante nena Pathian han biak hova, thu leh hlaa han inpawlkhawm chu a nawm dan a danglam kher mai! Nunphung inang lo, țawng hrang baw si, Pathian chibai buk dan phung inang lo leh kohhran kalphung inang lo tak tak kal khawm kan ni baw a, kan thupui zir pawh a chawhchawrawiin, a hawl zau khawp mai. Pathian leh a kohhrante zarah hun hlimawm leh hlawhtling tak kan hmang thei hi kan lawm takzet a, rawngbawlna kawng-ah pawh nasa lehzuala min tihchak ngei kan beisei tlat a ni. Oct. 14 zing dar 3:20-ah Sri Lanka kan chhuahsan a, Oct. 15 Pathianni chu Kolkata Kohhranah kan inkhawm a, a tuk Oct. 16-ah tluang takin Aizawlah kan rawn let leh a ni.



*Khawvêl lâwm nân a lo kal a,  
Leiin a Lal lâwm se;  
Thinlung tinin hmun lo kian se,  
Leileh vâh zai rawh se,  
Vân leh khawvêlte zai rawh se.*

**WORK CAMP REPORT :****Joypur**

**R**uangmual Bial KṮP Conference wawi 33-na rorelah, "Bial KṮP hmingin work camp neih ni rawh se" tih kan pass chu Pailapool Bial chhunga Joypur Kohhran, NI. H. Lalrinengi (Missionary Nurse), Chawlhmun North Kohhran, kan KṮP member ni lai awmna Kohhran Biak In sak lai mek chu sakpui turin, Bial KṮP chuan Work Camp neih ni se ati a. Tichuan, Spet. ni 20 (Nilaini) – 23 (Inrinni), 2017 chhungkhan member 31 (Mipa 21 leh hmeichhia 10) kalin work camp hi neih a ni.

**Kal lam**

Sept. ni 20, 2017 (Nilaini) zing dar 6:45-ah Luangmual Biak In kawtah Rev. C. Lalramchhana, Bialtu Pastor-in Work Camp kal turte Pathian hnenah ṭawngṭaina hmangin min thlah a, work camp neihna hmun tur lam panin kan chhuak a. Sakawrhmutuui tlanga *Hliappui*-ah tukṭhuan kan pai kan ei.

Synod Mission Compound, Silchar chu tlai dar 4:45-ah kan lut a. Hetah hian Pailapool Bial thawktu pakhatin min lo hmuak a (Joypur hi Silchar atangin km. 30 vela hla a ni). Pathian hruainain kan tum ram Joypur chu zan dar 7:30-ah kan thleng ta a ni.

**Joypur Kohhran chanchin**

Joypur Kohhran hi Pailapool Bial, Barak Area chhunga awm a ni a. Kohhran ni 23 awmin, danzawhkim 16, Kohhran Upa pakhat, Kraws Sipai 3 leh thawktu pakhat an awm mek.

Work Camp kan neih chhung zawng hian NI. H. Lalrinengi (Missionary nurse) Quarters-ah kan thleng a, ni 22.9.2017 (Zirtawpni)-ah zanriah, Meitei chaw tui tak min siamsak a. Work camp kal zawng zawngte gamchha, ngaihhruina thilpek min pe vek baw a, kan lawm hle a ni.

**Hnathawh**

Sawi tawh angin work Camp-a kan thawh tur ber chu Joypur Biak In sak lai sak chhonzawm leh biak in hlui ṭhiah a ni a. A chung la chih loh



niin, ceiling siam a ngai a, chhuat chhun, plaster, tukverh leh kawngkapui vuah ngai te a ni.

### **Hnathawh dan**

Kan thlen tuk, ni 21.9.2017 (Ningani) zing dar 5:30 aţangin hna kan ţan a. Quarters bulah biak in thar sak mek niin, biak in hlui ţhiah tur hi quarters aţanga m. 300 bawr vela hla a ni. Tichuan, hmun hnihah inţhenin biak in ţhiah hna hi Leader leh Asst. Leader-ten an ho va, biak in sak mek chu a dung ft. 30, a vang ft. 15-a lian niin Secretary hovin an lo chhonzawm bawk a. Hemi ni hian in chhun siamin in chung chih zawh nghal a ni. Biak in hlui (a dung ft. 24, a vang ft. 12) chu ţhiah zawk vek a ni bawk. Zannah dar 10:10 thleng hna chhonzawm a ni a. Ceiling rel siama, chhuat chhun tawh sa te hai rual a ni.

Ni 22.9.2017 (Zirtawpni) zing dar 7:00-ah hna hi chhonzawm leh a ni a. Work camp chhunga kan hnathawh tawp ni tur a nih avangin member zawng zawngten ţhahnemngai leh zualin hna kan

thawk a. Tluang takin ceiling siam, tukverh leh kawngkapui fit leh chhuat platform chin chhun zawh a ni bawk.

Tichuan, zan dar 9:30-ah hna ruahman chin leh thawh theih chhun chu thawh zawh a ni. Hna kan thawh chung hian kan bei ngawrh hle a, zing lamah dar 9:30–10:00 inkarah tukţhuan kan ei a, zan lamah dar 8:00–9:00 velah zanriah kan ei tlangpui ţhin a ni.

### **Haw lam**

Ni 23.9.2017 (Inrinni) zing dar 6:45-ah Joypur Kohhran Biak In kawt aţangin Nl. H. Lalrinengi (Missionary Nurse)-in ţawngţaiin min thlah a. Dar 9:30-ah Vairengte thlengin, tukţhuan kan ei a. Zan dar 7:00-ah Luangmual Biak In kawt chu dam takin kan thleng leh ta a ni.

He kan Work Camp chhunga min veng a ro min rel saktu kan Pathian chungah lawm thu kan sawi a. Joypur Kohhran hnenah hian a ţul anga an hman atan Rs. 5,000/- hlan a ni bawk.

— *P.C. Lalrammawia*

*Secretary*

*Luangmual Bial KĶP*

RIMAWI ■■■

**KRISMAS RIMAWI**

— *F. Vanlalrochana*  
*Zotlang*

**KRISMAS RIMAWI** kan tih chuan Krismas kaihnhawih rimawi hrang hrang, a saka sak chite, a chhama chham chite, zai tel lo, a rimawi ngawr ngawr pawh a huam thei ang a. Keini'na Krismas hla kan tih hi Sapho chuan Christmas Carol an ti a. Chu chu Krismas Rimawi huang chhung zau zawkah a tel ve leh tho a ni. A thupuih chuan, Krismas Rimawi kan han hmang na a, a chhunga mi tho, a huam zim zawk, Krismas hla bik hi kan sawi tur chu a ni thung.

Krismas hla kan hriat hmasakber chu, van mipuiten berampute hriat tura Bethlehem daia an sak kha a ni awm e.

A tir lamah chuan, biak in chhunga ṭawngkam bungrua, kohhran ṭawngkam ngun kan tih ang chi hian Pathian biakna laia hman tel turin Krismas hla chham mi leh sak chite an phuah ṭhin a. Tunlai

thleng hian Eastern Orthodox Kohhran chuan an la hmang a. Ṭawng tuang pangngaia Krismas hla phuah an chin ṭanna chu, St. Francis Assissi hun lai aṭangin a ni.

Middle Age hun lai kha chuan England ramah chuan, Krismas hla leh lam kha a inkawp tlat a. Chu chu Carol an tih ber pawh a ni a. Chumi hnu chuan, Pathian thu nen a laimua hmangin hla an phuah zel a, chung chu Carol an ti ta zel a ni. Oliver Cromwell-a, Lord Protector of England a nih lai kha chuan, Krismas hla sak leh lam ang chite kha a khap vek thung a. Hlimhlawp thil, ringlomite tih awm tawk leh thil sualah a ngai a ni. 1645-1647 chho lai pheikha chuan, Krismas lawm hrim hi an khap tlat a ni. Sualah an ngai. Chawlhni chiah hi holiday an nei a ni. Charles II a lolal leh takah kha chuan, Cromwell-a khapna te kha hlipin ngai angin an lo kal leh ta a ni.

Krismas hla hi chi hnihin a ṭhen theih ang a: hymn leh song tiin. Hymn leh song chungchang chu sawi thui tur a tam ang a, sawi zawm lo ila. Biak in chhunga sak chi leh

biak in chhunga sak rem lo ti ila, a dik kim chiah lo na a, kan hriat thiam awlsam dan atan chuan a tawk viau awm e. Secular tak, kohhran leh rinna pawh sawi chuang lo hi a awm ve hrim hrim bawk a, Jingle Bells te. Tin, Krismas love song tih tur pawh a awm ve zel bawk a. Mizo hlaah ngei pawh 'Krismas nang nen' tih te pawh kan neih hi.

Krismas hla hmasa ber chu Rome ramah kum zabi palina lai vel khan a ni a, Bishop Ambrose-a phuah a ni. Veni redemptor gentium tih a ni a, tunlai hunah chuan sak a hlawh tawh lem lo. Hun a inher zel a, monastery hrang hrangah an phuah ve zel a. Kum zabi 13-naah chuan France, Italy leh Germany-a anmahni rambial tawngin Krismas hla an phuah ve ta zel a. Hei hi St. Francis of Assisi influence a ni.

Sap tawnga Krismas hla lo lan tanna chu John Awdlay-an Krismas hla 25 a bua a siam atangin a ni thung. Chu chu kum AD 1482 daih tawhah khan a ni. Kohhran siam that hunpui a lo thleng a, Siam that Kohhrante kha khawvel ram hrang hrangah an han darh ta

chum chum a. Chu chuan Krismas hlaah nghawng lian tak a nei a, ram hrang hrangah Krismas hla awm sa a darh a, a darhna rama miten an phuah ve zel bawk.

Kum zabi 19-naah khan Krismas hla bu an siam nasa zual ta a, chu chuan Krismas hlate chu a rawn tilar nasa leh zual ta a. Christmas Carols Ancient and Modern (1833) tih hla bu a lo chhuah te khan, hun rei tak atan nghawng tha tak a nei a. Hemi hla buah hian "Noel Hmasa" tih te, "Ngai ru, van mi tlangau chu" tihte kha an telh a ni. Musician ropui Sir Arthur Sullivan kha Krismas hla nasa taka tilartu a ni bawk.

Kum 1961 khan Oxford University Press chuan Carols For Choir tih an tichhuak a. Chu chuan Krismas hla hrang hrang chu lar leh zualin a siam ta bawk. 1928-a tih chhuah, Oxford Book of Carols te pawh kha Krismas hla bu lar tak a ni awm e.

Patea kha Mizo Krismas hla phuatu hmasa chu a ni a. 1927 hma lamah khan "Lal pian hun pangpar a vul leh ta" tih kha a phuah a. Sap Upa lehlin, "Ringtu zawng zawngte u" tih

hi kan Krismas hla Zo ṭawnga kan neih hmasak pawl tak a ni bawkw ang. Mizorama Krismas carol hmasa ber chu 1933 khan neih a ni a, mi 49 lai an ni a, Rev. PD Sena'n a ho va. Carol meuh neih a nih tawh avangin Krismas hla pawh kan nei ṭeuh tawhin a rinawm.

Kan Krismas hla phuahtu ropui ber leh Krismas hla kan hnam zinga tilara tiropuitu ber erawh chu Rokunga a ni awm e. A hlate zawng zawng a lar vek ang tih tur khawp a ni a. Hriat theih chinah hla 128 a phuah a. Chung zinga a hmasa ber pawh chu Krismas hla ngat a ni. 1939 khan Mizo Krismas hla ropui berte zinga mi, "Van hnuai khuavel sakhming chhiarin" tih hi a

phuah a ni. Kristian hla 55 a phuah zinga 20 chu krismas hla a ni. Krismas hlapui, "Aw Bethlehem, i te ber tawp lo ve," tih a phuah bawkw.

Krismas hla ṭhan zel dan hi thui tak leh sei tak sawi tur a awm a. Rinna nena inkaih-hnawih tak hla, biak ina sak chi leh sak rem em em lote, biak ina sak chi miah lohten a awm nawk a. Krismas hla ṭhenkhat phei chu a taka thil awm miah si lo, Krismas kaihhnawih thawnthu behchhana phuah a awm bawkw. A hla mal pawha khel tham leh a hla ze hrang hrang pawh a mal mala sawi tham a ni hlawm a.

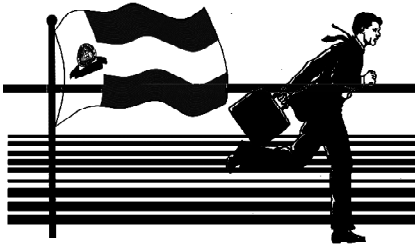
Sawi sen a ni dawn lo. A tawi thei ang berin hetiang hian kan han sawi a ni e.

### SAWMNA

January 25–28, 2018 chhung hian C. Salganga Kohhranah Silchar Mizo Pastor Bial Kristian ṭhalai Pawl chuan Bial Conference Vawi 50-na (Golden Jubilee) hun hlimawm takin sports leh tisa lam ruaite nen lawm kan tum a. Silchar Mizo Pastor Bial Kristian ṭhalai Pawla lo tel tawh zawng zawngte leh Bialtu Pastor leh rawngbawltu lo awm zawng zawngte he hun min hmanpui tur hian kan sawm vek a che u.

Sawmna a hrana siam a nih dawn loh avangin hei hi sawmnaah min pawmsak vek turin kan ngen a che u.

K. Vanlalhriata, Secretary  
Silchar Mizo Pastor Bial Kristian ṭhalai Pawl



# KANTU

Bethlehem Vengthlang Br.

**B**ethlehem Thar Kohhran (Bethlehem Venglaitia thlâk a ni) ațangin Forest Veng Kohhran chu kum 1994-ah Preaching Station-ah dah a ni a. Preaching Station Committee chuan Sept. ni 18, 1994 zanah țhalaite rawtna bawhzuiin KȚP, Forest Veng Branch din a rel fel ta a. A din hun ni leh thla atan ni 2.10.1994 chu a ruat fel a ni. A din tirh hian member 134 an ni a, tunah hian member hi 417 (mipa 283, hmeichhia 134) an ni.

Kum 2008-ah kohhran hming chu Bethlehem Vengthlang Kohhran tia thlak a ni a. Branch hmingah pawh Bethlehem Vengthlang Branch tia thlak a ni. Bethlehem Venglait Pastor Bialah awmin, Aizawl East Presbytery huam chhunga awm a ni. Tunah (2017) hian Branch Committee member 24 leh Kohhran aiawh 1 an awm mek bawk. Kum 2019 hi Silver Jubilee a nih avangin tun ațanga ruahmanna siamin, a ropui thei ang bera lawm tumin hma lak mek a ni. Rawngbawlna kawnga tichaktu atan leh Branch kut leh ke ber ni turin Group 3-ah țhen a ni a: Amosa, Daniela leh Joba

Group tiin hming vuah a ni. Din a nih ang ngeiin Group 3-te hi Branch kut leh ke ber an ni a, kum khat atan group Budget-ah Rs 15,000 tukan ni. Branch Committee hnuaiah hian Committee peng – Evangelical Cell, Music & Property, Decoration, Reception & Ushering, Documentation leh Programme Sub-Committee te din a ni. Heng bakah hian *Kohhran Aw* Chanchinbu Editorial Board a awm a, chanchinbu hi chhuah țan a nih kum 1995 ațanga vawiin thlengin chatlak awm hauh lovin kar tin chhuah a la ni thei zel a. Tunah hian copy 300 chhuah mek a ni. Kristian țhalai chanchinbu hi copy 96 lak mek a ni. Kristian țhalai chanchinbu hi an member missionary-a chhuak mekte leh Pathian thu zir mekte Branch KȚP-in a laksak mek bawk.

An Kohhran Choka hi kum lama upa zawkte inkawm hlimna hmun ang mai a nih avangin ni tin chanchinbu chhuak leh Kristian țhalai laksak mek an ni. Kuminah hian Branch Project-ah Biak In sa lai mek an nih avangin sum leh tha a tam thei ang ber

thawh te, computer full set lei leh sound system an neih ang ang te tihchangtlun tumin hma lak a ni. An project-a a tam zawk hi tihhlawhtlin tawh a ni.

An member-te zingah BD zir mek pakhat leh B.Miss. zir mek pakhat an awm a. Branch-in missionary 5 a chawm mek a. Member zingah hian Synod Mission Board hnuai a missionary-a kal pakhat awmin, kohhran mal tirhin missionary pakhat a kal mek bawk.

Chhiatni thatni inkaih-hruaina dan mumal taka siam a ni a, biak in hawnga nupui pasal nei an awm chuan lawmpuina pek thin a ni a, member boral an awm a nih chuan Pathianni tlai hun remchang hmasa berah inkhawmpuiin, ralna pek thin a ni. Thawhtan zan inkhawm bakah hian Pathianni tlaiah Fellowship neih thin a ni a, fellowship hi tawngtai inkhawm leh thupui zirna hun atan leh programme chi hrang hranga hman thin a ni. Thawhtan zan member inkhawm dan chawhrualin 80-100 a ni a. Kohhran zaipawl hi KTP kuta awm a ni a, kohhran ni pawimawhah leh inkhawmpuiahte zai thin niin, Pathianni zanah a remchan angin zai thin a ni bawk. Thawhtan zan inkhawm ban leh Pathianni zan inkhawm ban hi hla zir hun nghet atan ruat a ni. CKTP

leh Bial atanga tih tur an tukte hi Pathian hruainain tihhlawhtlin ve zel a ni.

Group pathumte leh Evangelical Cell hmalaknain Thawhtan zan inkhawmah leh inkhawm banah zan inchhawkin member hlate pualin tawngtai rualna hman thin a ni bawk. Branch Committee Member-te leh Group Committee Member-te Thawhlawm Ip bial anga insiam remin member tlawh chhuah tawh a ni a, Bible chhiarna leh tawngtaina te, lawm thu sawina leh KTP-a tel tura sawmna neih a ni a. A hlawhtlinna pawh hmuh mek zel a ni. Member hlate hnuh hnaihna atan leh active member-te an lo ngheh zel theihna a nih beisei chungin sports neih tawh a ni a. Rising day lawmna atan leh Kohhran Zaipawl hmasawmna atan hian Group Zaipawl intihsiakna leh Acapella intihsiakna neih a ni bawk.

Branch sum lak luhna ber chu - Thawhlawm Ip, Group Budget, thiamthil lak khawm leh inhlawhna atangan thawh chhuah thin a ni. Member-te hnuh hnaih kawngah theihtawpin hma lak a ni a. Ruihhlo do kawngah leh ruihhlo ngaite enkawl na kawngah Bethlehem Vengthlang Branch YMA leh veng chhunga kohhran hrang hrang thalai pawl te nen programme hman ho tawh a ni.

# Keimahni



■ **DISTRICT CAPITAL HRANG HRANG** : October 2-4, 2017 chungung khan KṚP Rorel Inkhawm 2017 thurel – ruihhlo leh a kaihnhawih chungchang bawhzuina pakhat, Two Wheeler Rally chungchangah District Capital tina Organizing Committee dinpui turin hetiang hian CKṚP Committee member-te an zin chhuak –

**Lunglei (Chanmari Kohhran)**

1. T.Upa Ngurhmingliana
2. T.Upa P.C. Lalropuia
3. Pu Lalmuanawma

**Lawngtlai (Chanmari Kohhran)**

1. Pu Zonunsanga Ralte
2. Tv. Robert Lalduhzuala

**Saiha (Saiha Kohhran)**

1. Tv. Joseph Lalsangzuala
2. T.Upa H. Ramnunsanga

**Serchhip (Kawnpui Kohhran)**

1. Pu Lalhnehzova
2. Dr. David C. Vanlalfakawma

**Mamit (Mamit Kohhran)**

1. Pu P.C. Biakmuanpuia
2. Dr. Lalrotluanga

**Kolasib (Venglai Kohhran)**

1. T.Upa Lalrinawma
2. Pu Lalchhuanliana

**Champhai (Vengthlang Kohhran)**

1. Pu Vanlalpeka
2. Upa Rosangliana

■ **DAWRPUI BRANCH** : October 16, 2017 (Thawhtan) zan khan KṚP, Dawrpui Branch-in YRC Night a hman a. YRC Sub-Committee atangin T. Upa Ngurhmingliana, Pu Zonunsanga Ralte, Pu Lalhnehzova, T.Upa P.C. Lalropuia, Pu Lalmuanawma, T.Upa Ricky Lalrammawia Ralte leh Dr. David C. Vanlalfakawma te an kal. YRC chungchanga zawhna leh chhanna hun hlawhtling tak hman a ni. Hemi zan inkhawm thawhlawm ₹ 10,120/- (cheng singkhat za leh sawmhnih) chu YRC pualin CKṚP-ah an chungung lut bawk.

■ **LUNGDAI HMAR VENG BRANCH** : October 19, 2017 khan Lungdai Hmar Veng Branch-ah Leadership Training cum Evangelical Night hmanpuiin Upa Zomuana Ralte leh Pu F.

Lalremruata te an kal a, T.Upa H. Ramnunsangan a ṭawiawm. Chawhma lamah Pu F. Lalremruatan hun a hmang a, chawhnu lamah Upa Zomuana Raltein hun a hmang ve thung. Zannah Evangelical Night hman niin Upa Zomuana Raltein Pathian thuchah a sawi. Training-ah hian mi 22 an tel a ni. Tin, Nl. B. Lalruatpuui, Ramhlun Vengin zaia rawngbawlina neiin a ṭawiawm bawk.

■ **YRC HMUNA VANDUAINA** : October 9, 2017 chawhnu lam khan KṭP Youth Recreation Centre (YRC) hmun, Falkland-a tui tlingah Falkland naupang pahnih – Lalmangaihsanga (kum 4) s/o Rinawma leh David Lalnunchhuanga (kum 5) s/o Lalremliana te an tla hlum a. He vanduinah thleng hi an hriat velah CKṭP Leader Rev. Zothansanga, Asst. Leader T.Upa Ngurhmingliana, Gen. Secy. Upa Zonunmawia, Asst. Secy. Pu P.C. Biakmuanpuia leh Committee member – Pu Lalhnehzova, T.Upa Ricky Lalrammawia Ralte leh Pu F. Lalremruata-te a hmunah kalin thil awm dan an va enfiah a. Mitthi chhungte an tlawh a, thupha chawiin ṭawngṭaina hun an hmang a, puan te an pe bawk. Zannah Leader Rev. Zothansanga chenna Ramhlun North Pastor Quarters-ah emergent meeting kovin CKṭP Committee an ṭhu khawm nghal a. He vanduinah lo thleng hi CKṭP Committee chuan pawia ti takzet a, lusun chhungte hriat thiamna leh ngaihdamna sang ber a ngen a. A zan la la hian Press Statement siam nghal a ni. Meeting hian lusun chhungte hnenah ralna Rs. 20,000/- ve ve pek ni se, a tih angin pek a ni. Mitthi vuina hi Falkland Kohhran Hall-ah October 10, 2017 chhun dar 12:00-ah neih a ni a. CKṭP Committee member eng emaw zat an kal a. A vuinaah hian pangpar dah a ni a, Leader-in thu a sawi a, thlalaknaah CKṭP Com. member kalte an tel bawk a ni.

■ **ZAI HRUAI INHMUH KHAWM** : October 13, 2017 zan khan Chanmari West Kohhran Biak Inah General Conference 2018-a zai hruaitu turte inhmuh khawmna hmasa ber hman a ni a. Chanmari West Branch KṭP-in zanriah an lo buatsaih a. Zan dar 7:00-ah programme ṭanin Pu Zonunsanga Ralte, Treasurer (Zai hruai Sub-Committee Chairman)-in a kaihruai a, Zai hruai SC Secy. Tv. Robert Lalduhzualan puan tur ṭulte puangin, Gen. Secy. Upa



Zonunmawian zai hruaitu turte fuihna thu a sawi a, ṭawngṭai rualna hun hman a ni bawk. Zai hruaitute inhmuh khawmnaah hian CKṬP Committee member-ten an tel bawk a ni.

■ **SACYN 2017** : October 9–13, 2017 chhung khan South Asia Christian Youth Network (SACYN) Leaders Training 5th Module chu Negambo, Sri Lanka-ah neih a ni a, Central KṬP Committee aiawhin NI. Lalfamkimi leh Dr. David C. Vanlalfakawma te an kal. NI. Lalfamkimin KṬP rawngbawlina chungchang presentation a pe a, a kharna programme-ah India aṭanga palaite aiawhin ram tana ṭawngṭaina hun Dr. David C. Vanlalfakawman a hmang bawk. SACYN Leaders Training (2017) thupui hi “Tides that We Swim Against – Leadership in Difficult Times” tih a ni.

■ **PYF CONFERENCE 2017** : October 20-22, 2017 chhung khan Presbyterian Youth Fellowship (PYF) Biennial Conference wawi 22-na chu Mission Vengthlang Kohhran Biak Inah tluang taka neih a ni a, thupui atan "More than conquerors" (Rom 8:37) hman a ni. Palai in-report zawng zawng hi 500 chuang an ni a, KṬP, Mizoram Unit aṭangin palai 80 kan tel thei. A ṭan zan (Oct. 20, 2017)-ah a thlengtu (Host Unit) aiawhin Gen. Secy. Upa Zonunmawian palaite lawmna (Welcome speech) a sawi a,

October 21, Business Session-ah Asst. Secretary Pu P.C. Biakmuanpuian KṬP, Mizoram Unit report a pe. October 22 (Pathianni) chawhnu inkhawm chu Tv. Joseph Lalsangzuala, PYF Asst. Secy.-in a kaihrui a, Upa Zomuana Raltein Bible chhiara ṭawngṭaina hun a hmang a, Leader Rev. Zothansangan malsawmnain inkhawm a ṭin. PYF hruaitu (2017-2019) thlannaah CKṬP aṭanga kan nominee Dr. Lalrotluanga chu Asst. Leader atan thlan a ni a, Central Committee member-ah Pu Lalmuanawma thlan a ni a, Editorial Board member-ah Tv. Robert Lalduhzuala thlan a ni bawk. Mizoram Synod Choir-in Pathianni chawhnu leh zan inkhawm zai an hruai a. Inkhawm ban Variety Programme chu Dr. David C. Vanlalfakawma (CKṬP Com. member) leh NI. Lalremsiami (MSC)-ten an kaihrui a. Variety programme-ah hian Mizoram Unit aiawhin NI. Stacy V.L. Muanpui (Tuikual Bial) leh Dr. C. Lalnunkima (Durtlang Bial)-te an zai. Mission Vengthlang Kohhran hian PYF Conference min thleng hneh hle a ni.

Youth Camp 2018 chu Meitei Presbyterian Naharup-in October 19-21, 2018-ah a thleng ang a, 23rd Biennial Conference chu CHT Synod-in May 4-6, 2019-ah a thleng ang. PYF hotuten min rawn ngen angin, Mizoram pawn aṅanga palai lo kalten Vairengte Check Gate-ah innerline permit chungchangah harsatna an neih loh nan thuneitute hnenah dilna siam a ni a, harsatna tawk an awm lo nia hriat a ni. Conference ṅan zan (Oct. 20) dar 10:00 vel khan Buichali bulah palai tangkhang 180 vel an awm thu leh an rilṅam tawh thu an rawn sawi a. A thlengtu Reception Committee te nen inbiain Sairang Branch KṪP-te ei tur lo ngaituhsak tura ngen an ni a, anni hian tlawmngaih chhuahin an lo buaipui a ni. A senso hi a thlengtu Mission Vengthlang Kohhran PYF Organizing Committee pek tura inbiak fel a ni na a, Sairang Branch hian an rawngbawlnaah ngaiin an la duh lo. ₹5,000/- vel an seng nia hriat a ni.

■ **UPAA NEMNGHEH** : Kan rawngbawlpui, Tual Upa Zomuana Ralte chu October 8, 2017 khan Aizawl Bethel Presbytery Inkhawmpuiin Ramhlun Kohhran Upa atan a nemnghet.



### **SYNOD CHOIR RAWNGBAWLNA**

**1. DINTHAR VENGTHLANG KOHHRAN** : October 1, 2017 (Pathianni) zan khan Dawrpui Vengthlang Kohhranah CKṪP Leader rawngbawlna ṭawiawmin an kal a, ṭum 2 dinah hla 4 an rem.

**2. CHANMARI WEST BRANCH** : October 2, 2017 (Thawhṅan) zanah KṪP, Chanmari West Branch Zaipawl Night an hmanpui a, ṭum 3 dinah hla 7 an rem. Director Pu K. Lalruatpuian report pein inhmelhriattirna a nei a, Nl. Lalremsiamin zaipawl testimony a pe a, Tv. Lalremsanga a solo bawk.

**3. CENTRAL JAIL VENG BRANCH** : October 16, 2017 (Thawhṅan) zanah KṪP, Central Jail Veng Branch Zaipawl Night hmanpuiin ṭum 3 dinah hla 8 an rem. Director Pu K. Lalruatpuian report pein inhmelhriattirna a nei a, Pu T. Laldintluangan Zaipawl testimony a pe a, Nl. Grace Lalkhawngaihi a solo bawk.

**4. PYF CONFERENCE 2017** : October 21 & 22, 2017 khan PYF Biennial Conference, Mission Vengthlang Kohhranah ṭum 2 dinah hla 3 an rem. Nl. Lalremsiamin Pathianni zan Variety Show a kaihruai bawk. Hei hi rawngbawla an chhuah wawi 75-na a ni. October thlaa rawngbawla an chhuahnaah hian Zaipawl member an kal kim thei vek a ni.



**Kantu – Bethlehem Vengthlang Branch**

**CENTRAL K.T.P. HRUAITUTE, 2016-2018**

**Office Bearers**

Leader	:	Rev. Zothansanga	9436365426
Asst. Leader	:	T. Upa Ngurhminglana	9436374104
Gen. Secretary	:	Upa Zonunmawia	9436152024
Asst. Secretary	:	Pu P.C. Biakmuanpuia	9436374833
Treasurer	:	Pu Zonunsanga Ralte	9402113038
Fin. Secretary	:	Pu Vanlalpeka	9436153728

**Committee Members**

Tv. Joseph Lalsangzuala	9436152063	Pu Lalchhuanliana	9862364583
Pu K. Lalruatpuia	8132813745	T.Upa Lalrinawma	9436152297
Pu Lalhnehzova	8119947974	Pu F. Lalremruata	9862561961
T.Upa H. Ramnunsanga	9436152320	T.Upa Zomuana Ralte	8794722319
Nl. Lalfamkimi	9436365245	T.Upa P.C. Lalropuia	9863144485
Upa Rosangliana	9612166769	Pu Lalmuanawma	9436196515
Dr. Lalrotluanga	9436153937	T.Upa Rocky Lalammawia Ralte	9862387308
Dr. David C. Vanlalpakawma	9436156561	Tv. Robert Lalduhzuala	9862368012
Upa Lalmuanpuia	9436142398		

**Ex-Officio Members**

Rev. Lalzuthanga	-	Synod Moderator
Rev. Lianhmingthanga Sailo	-	Synod Secretary (Sr.)
Rev. B. Sangthanga	-	Executive Secretary, i/e KTP


Postal Regn. no. MZR/81/2015-2017  
RNI No. MIZMIZ/2009/29074



Printed and Published by Zonunmawia, Synod Office, Mission Veng on behalf of Kristian Thalai Fellowship  
Edited by Lalchuanliana and printed at Synod Press, Mission Veng, Aizawl, Mizoram. Copies – 39,300